**Cofnodion y 66ain cyfarfod o Bwyllgor CCHD Cymru**

**16 Mawrth 2023 (10:00 i 13:05)**

**Cyfarfod rhithwir dros Teams**

Cynnwys

[**Yn mynychu** 3](#_Toc140735193)

[**Aelodau o’r Pwyllgor** 3](#_Toc140735194)

[**Swyddogion** 3](#_Toc140735195)

[**1.** **Croeso'r Cadeirydd ac ymddiheuriadau** 4](#_Toc140735196)

[**2.** **Ymddiheuriadau am absenoldeb** 4](#_Toc140735197)

[**3.** **Datganiad o ddiddordeb** 4](#_Toc140735198)

[**4.** **Cofnodion cyfarfodydd blaenorol (CCHD PC 66.01 a CCHD PC 66.01a)** 4](#_Toc140735199)

[**5.** **Camau gweithredu sy’n codi (CCHD PC 66.02)** 4](#_Toc140735200)

[**6.** **Adroddiad y Cadeirydd (CCHD PC 66.03)** 5](#_Toc140735201)

[**7.** **Adroddiad y Prif Weithredwr** 5](#_Toc140735202)

[**8.** **Cynllun Busnes Drafft 2023-24 (CCHD PC 66.04 ac Atodiad A)** 6](#_Toc140735203)

[**9.** **Adroddiad Pennaeth Cymru (CCHD PC 66.05)** 7](#_Toc140735204)

[**10.** **Cynnydd Adroddiad Statudol - Negeseuon Lefel Uchel (CCHD PC 66.06)** 7](#_Toc140735205)

[**11.** **Cynllun Ymgysylltu â Rhanddeiliaid Pwyllgor Cymru (CCHD PC 66.07 ac Atodiadau A-C)** 8](#_Toc140735206)

[**12.** **Adroddiad Sicrwydd Pwyllgor Cymru (CCHD PC 66.08)** 9](#_Toc140735207)

[**13.** **Bil Diogelwch Ar-lein (CCHD PC 66.09)** 9](#_Toc140735208)

[**14.** **Sganio’r Gorwel** 9](#_Toc140735209)

[**15.** **Unrhyw Fater Arall** 10](#_Toc140735210)

# **Yn mynychu**

**Aelodau o’r Pwyllgor**

Eryl Besse (Cadeirydd)

Geraint Hopkins

Helen Mary Jones

Mark Sykes

Bethan Thomas

**Swyddogion**

Robert Bancroft, Prif Swyddog - Polisi (Eitem 13)

Marcial Boo, Prif Weithredwr

Ruth Coombs, Pennaeth Cymru

Pranali Dhumal, Uwch Gydymaith, Llywodraethu

Melanie Field, Prif Swyddog Strategaeth a Pholisi

Sian Hughes, Uwch Brif Swyddog, Pennaeth Data a Thystiolaeth (Eitem 10)

Alasdair MacDonald, Cyfarwyddwr, Monitro Polisi a Hawliau Dynol

Laura Shobiye, Uwch Gydymaith, Rheolwr Ymchwil (Eitem 10)

Graham Wheaton, Uwch Gydymaith, Llywodraethu

Sarah Whelan, Prif Swyddog, Pennaeth Llywodraethu (Eitem 12)

# **1. Croeso'r Cadeirydd ac ymddiheuriadau**

* 1. Croesawodd y Cadeirydd y rhai a oedd yn bresennol i 66ain cyfarfod Pwyllgor Cymru.

# **2. Ymddiheuriadau am absenoldeb**

2.1 Cafwyd ymddiheuriadau gan Chris Dunn a Martyn Jones.

# **3. Datganiad o ddiddordeb**

3.1 Ailadroddodd Helen Mary Jones ei bod yn Gadeirydd Plant yng Nghymru ac yn Aelod o Fwrdd Gofal Cymdeithasol Cymru, a bod y ddau eisoes wedi'u datgan.

3.2 Dywedodd Mark Sykes ei fod yn aelod wedi ymddeol o Fwrdd Iechyd Betsi Cadwaladr.

3.3 Dywedodd Geraint Hopkins ei fod yn aelod o Fwrdd Iechyd Cwm Taf.

# **4. Cofnodion cyfarfodydd blaenorol (CCHD PC 66.01 a CCHD PC 66.01a)**

4.1 Cymeradwyodd y Pwyllgor gofnodion y 65ain cyfarfod ar 5 Rhagfyr 2022 fel cofnod cywir yn amodol ar fân aralleirio ym mharagraff 9.2.

**Cam Gweithredu: Ysgrifennydd i ddiwygio cofnod 66/9.2 gyda'r geiriad a awgrymir.**

4.2 Cymeradwyodd y Pwyllgor gofnodion cyfarfod arbennig o Bwyllgor Cymru ar 28 Chwefror heb unrhyw newidiadau.

# **5. Camau gweithredu sy’n codi (CCHD PC 66.02)**

5.1 Adolygodd y Pwyllgor y camau gweithredu a oedd yn codi ac roedd yn fodlon ar y cynnydd a wnaed.

5.2 Hysbyswyd yr Aelodau bod Cam Gweithredu 65.O, Gwerthoedd Corfforaethol wedi'i drafod yng nghyfarfod y Pwyllgor Pobl a Gweithle ar 2 Chwefror ac y byddai'n mynd i'r Bwrdd ar 30 Mawrth. Byddai'r Cadeirydd yn rhoi adborth i'r aelodau ar ôl y cyfarfod hwnnw.

**Cam Gweithredu: Ysgrifennydd i ychwanegu diweddariad ar Werthoedd Corfforaethol i Adroddiad/Briff y Cadeirydd ar gyfer cyfarfod nesaf Pwyllgor Cymru ar 7 Mehefin 2023.**

# **6. Adroddiad y Cadeirydd (CCHD PC 66.03)**

6.1 Cymerwyd bod adroddiad y Cadeirydd wedi’i ddarllen.

6.2 Derbyniodd yr aelodau ddiweddariad ar yr eitemau strategol canlynol a drafodwyd yng nghyfarfod y Bwrdd ar 18 Ionawr:

a) Goblygiadau diwygio Deddf Cydraddoldeb 2010;

b) Adroddiad Ymholiad Gofal Cymdeithasol;

c) Bwrw ymlaen ag argymhellion yr Is-bwyllgor Achredu.

6.3 Dywedwyd wrth yr aelodau:

a) bod y Cynllun Busnes drafft ar gyfer 2023/24 wedi’i drafod gan y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg (ARAC) ar 15 Chwefror a byddai’n cael ei adolygu gan yr aelodau yn y cyfarfod hwn. Bydd y fersiwn terfynol yn mynd i'r Bwrdd ar 30 Mawrth i'w gymeradwyo.draft

b) anfonwyd argymhellion i geisio cynyddu pwerau o dan adran 28(8) o Ddeddf Cydraddoldeb 2006 ac i fynd ar drywydd pwerau codi dirwyon o dan adran 78 o Ddeddf Cydraddoldeb 2010 at y Bwrdd am sylwadau ac ni dderbyniwyd unrhyw sylwadau.

c) yng nghyfarfod arbennig y Bwrdd ar 3 Mawrth, yn ymwneud â llythyr a dderbyniwyd gan y Gweinidog dros Fenywod a Chydraddoldeb, roedd cyngor gan Bwyllgorau Cymru a'r Alban wedi'i roi i'r Bwrdd yn ogystal â chyngor risg gan ARAC. Bydd Pwyllgor Cymru yn derbyn llythyr yn manylu ar gasgliadau’r Bwrdd ar ôl cyfarfod y Bwrdd ar 30 Mawrth.

# **7. Adroddiad y Prif Weithredwr**

7.1 Rhoddodd y Prif Weithredwr ddiweddariad i’r aelodau y byddai’r Adroddiad Statudol drafft, a oedd ar yr agenda heddiw, yn barod i’w adolygu ym mis Mehefin ac ar ei ffurf derfynol i’w gyhoeddi ym mis Hydref.

7.2 Roedd canlyniadau'r Arolwg Pobl diweddaraf (Tachwedd 2022) yn cael eu trafod a byddent yn mynd gerbron y Bwrdd ar 30 Mawrth. Roedd gwaith ymgysylltu eisoes ar y gweill gyda staff ar draws y sefydliad, gan ddefnyddio cyfarfodydd mewnol misol i roi cyfleoedd i wneud sylwadau ac awgrymiadau, yn ogystal ag amlygu unrhyw faterion. Nododd yr Aelodau na fyddai data ar gyfer Cymru a'r Alban yn cael eu dadgyfuno. Cynigiodd Mark Sykes gefnogaeth ar ganlyniadau’r arolwg ac unrhyw gamau yn ymwneud â staff Cymru, gan ei fod wedi arwain ar arolygon tebyg ar gyfer y GIG yng Nghymru.

**Cam Gweithredu: Pennaeth Cymru i ofyn am gyngor a chymorth gan Mark Sykes yn sesiynau tîm Cymru ar yr arolwg staff.**

7.3 Nododd yr Aelodau fod y Comisiwn wedi cyhoeddi datganiad yn dilyn cyhoeddi'r Bil Ymfudo Anghyfreithlon yn tynnu sylw at faterion cydraddoldeb/hawliau dynol.

**Cam Gweithredu: Y Tîm Llywodraethu i rannu datganiad Bil Ymfudo Anghyfreithlon y Comisiwn â'r aelodau.**

7.4 Nododd yr aelodau y diweddariadau canlynol gan y Prif Weithredwr:

a) Teithiodd cydweithwyr o’r Comisiwn, gan gynnwys Alasdair MacDonald, i Genefa yn ddiweddar i siarad ar hawliau plant.

b) Roedd gwaith rheoleiddio dan gytundeb adran 23 yn mynd rhagddo gyda bwytai MacDonalds, gydag un arall i'w gyhoeddi'n fuan.

c) Roedd trefniadau gyda'r Blaid Lafur i wella eu polisïau a'u harferion ynghylch gwrth-Semitiaeth wedi dod i ben ddechrau mis Chwefror.

d) Ar honiadau am Islamoffobia yn y Blaid Geidwadol, roedd cyswllt parhaus gyda'r Athro Swaran Singh. Mae disgwyl i'w ganfyddiadau gael eu cyhoeddi ym mis Ebrill gydag argymhellion ar unrhyw waith pellach i'w wneud. Bydd y Comisiwn yn adolygu ei adroddiad cyn penderfynu a ddylid cyhoeddi unrhyw sylw arno ac ystyried unrhyw gamau nesaf posibl.

# **8. Cynllun Busnes Drafft 2023-24 (CCHD PC 66.04 ac Atodiad A)**

8.1 Nododd yr aelodau fod y Bwrdd wedi adolygu'r cynllun drafft ar sawl achlysur ac y byddai'r fersiwn terfynol yn mynd i'r Bwrdd ar 30 Mawrth. Roedd chwe maes ffocws, gyda rhywfaint o gapasiti yn cael ei gadw wrth gefn ar gyfer materion sy'n codi. Yn gyffredinol, roedd y cynllun yn eang gyda mwy ynddo nag y gellid yn rhesymol ei gyflawni, felly byddai blaenoriaethu yn allweddol. Gan y bydd yn ddogfen fyw, bydd newidiadau o fewn y flwyddyn, a gyflwynir i'r Pwyllgor yn ôl y gofyn.

8.2 Dywedodd yr Aelodau:

a) Ymddengys fod gwaith Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau yn ddwys iawn o ran adnoddau os caiff ei wneud yn effeithiol;

b) erys problemau o ran ataliaeth amhriodol i bobl ifanc yng Nghymru;

c) y gallai fod yn briodol, mewn perthynas â chanlyniadau addysgol, ysgrifennu at Lywodraeth Cymru (LlC) i gadarnhau’r hyn y maent yn ei wneud i fonitro effaith a chysondeb y Ddeddf Anghenion Dysgu Ychwanegol ledled Cymru;

d) o dan Ofal Cymdeithasol i Oedolion, mae LlC yn gweithio ar Wasanaeth Gofal Cenedlaethol i Gymru, a allai fod yn bellgyrhaeddol ac a allai fod yn werth ei amlygu ar gyfer fersiwn Prydain gyfan o'r cynllun;

e) mae gwaith wedi'i gynllunio ar rwystrau i fynediad i wasanaethau iechyd ar gyfer pobl LHDT a phobl anabl ond a ddylem hefyd fod yn archwilio'r rhwystrau a wynebir gan grwpiau hiliol a lleiafrifoedd ethnig? Mae cysgodi diagnostig yn un posibilrwydd;

f) mae anhawster mynediad at wasanaethau digidol yn broblem yn enwedig mewn cymunedau gwledig, yn enwedig wrth i wasanaethau allweddol fel Nawdd Cymdeithasol symud ar-lein. Roedd deall sut mae hyn yn effeithio ar wahanol grwpiau a'r rhai mewn tlodi neu ddigartref yn bwysig;

g) mae'r Comisiwn wedi bod yn gweithio gyda LlC ar faterion LHDT a'u harweiniad i ysgolion. Nododd aelod o’r Pwyllgor nad yw rhai merched yn mynychu’r ysgol yn ystod mislif oherwydd pryderon am breifatrwydd. Mae’n bosibl y bydd angen cyfeirio at fisogyni o dan adran 5(a) e.e. ar gyfryngau cymdeithasol;

h) nodwyd bod sawl enghraifft wedi bod yn ddiweddar o arfer gwael mewn bocsio, criced a rygbi felly byddai'n ddefnyddiol tynnu ar arfer da megis Cymdeithas Bêl-droed Cymru; a

i) ar hawliau dynol a chydbwyso hawliau, efallai na fydd yr amcanion a'r gweithgareddau fel y'u drafftiwyd ar hyn o bryd yn sicrhau canlyniadau digonol yn y maes hwn.

# **9. Adroddiad Pennaeth Cymru (CCHD PC 66.05)**

9.1 Cyflwynodd Ruth Coombs y papur hwn, gan ddweud bod cyfarfod wedi’i gynnal gyda Chwaraeon Cymru ac Undeb Rygbi Cymru (URC) a oedd wedi bod yn gadarnhaol. Trafodwyd y camau gweithredu sydd ar y gweill a'r camau arfaethedig ochr yn ochr â dyddiadau cwblhau'r camau hynny. Rydym wedi cynnwys y tîm Cyfathrebu wrth i ni ystyried y camau nesaf.

9.2 Nododd yr aelodau y derbyniwyd diolch gan y sector plant am fynd â phobl ifanc i gynhadledd Hawliau’r Plentyn Genefa.

9.3 Holodd yr Aelodau am y diweddariadau canlynol:

a) Beth oedd yr amserlen ar gyfer adolygu dyletswyddau penodol Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus, gan nodi bod Llywodraeth Cymru wedi rhoi saib byr ar y gwaith hwn, er mwyn sicrhau bod adnoddau’n cael eu canolbwyntio lle bo angen. Mae cyfarfod dilynol gyda'r Dirprwy Gyfarwyddwr Cydraddoldeb eisoes wedi'i drefnu.

b) Cynnal Cydraddoldeb mewn Gofal Cymdeithasol, beth yw'r camau nesaf, gan nodi bod ymateb LlC dan ystyriaeth. Mae adolygiad â ffocws cyfreithiol o ddarpariaethau’r Ddeddf ar y gweill gan fod newid sylweddol wedi bod mewn polisi nad oedd o fewn ysbryd y rheoliadau.

c) Ar baragraffau 1.5.1 a 1.5.2, mewn perthynas â chyfarfodydd gyda Diverse Cymru, yr Heddlu, TUC a Busnes yng Nghymru, gofynnodd yr aelodau a oedd unrhyw sylwadau allweddol o’r cyfarfodydd hyn a chawsant wybod bod Tîm Cymru yn adolygu’r rhain a bydd yn diweddaru'r aelodau.

**Cam Gweithredu: Pennaeth Cymru i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Pwyllgor ar 1) canlyniad y cyfarfod gyda'r Dirprwy Gyfarwyddwr Cydraddoldeb yn a) uchod a 2) y sylwadau allweddol o'r cyfarfodydd yn c) uchod.**

9.4 Gofynnwyd i'r aelodau ymgysylltu â chysylltiadau Maes Ffocws eu cydweithwyr yn Nhîm Cymru a threfnu cyfarfodydd i gytuno ar fewnbwn strategol aelodau'r Pwyllgor.

# **10. Cynnydd Adroddiad Statudol - Negeseuon Lefel Uchel (CCHD PC 66.06)**

10.1 Cyflwynodd Sian Hughes a Laura Shobiye y papur hwn ar yr Adroddiad a elwid gynt yn ‘A yw Prydain yn Decach?’ a dywedwyd fod y gwaith ar ddadansoddi data wedi’i gwblhau a bod yr Adroddiad bellach yn ei gyfnod drafftio.

10.2 Cytunodd y Pwyllgor â’r cynnig i newid enw’r Adroddiad i ‘Y Monitor Cydraddoldeb a Hawliau Dynol’, gyda’r is-bennawd ychwanegol ‘A yw Cymru’n Decach?’ ar gyfer Adroddiad Cymru.

10.3 Cafodd yr aelodau drafodaeth eang ar y papur.

10.4 Nododd y Pwyllgor y byddai'r penodau drafft ar bob Nodwedd Warchodedig yn cael eu rhannu i'w hadolygu drwy ohebiaeth cyn y broses golygu copi.

**Cam Gweithredu: Tîm Cymru i rannu penodau'r Adroddiad Statudol drafft drwy ohebu â Phwyllgor Cymru pan fydd ar gael.**

10.5 Dywedodd yr aelodau fod bylchau data sylweddol yng Nghymru er bod rhai Unedau Data newydd wedi'u sefydlu gan LlC. Roedd diffyg data o ardaloedd gwledig yn ogystal â data ar Blant a Phobl Ifanc; rhwystrodd y pandemig casglu data ac ni fyddai’n bosibl llenwi’r bylchau am beth amser. Er enghraifft, ychydig iawn o ddata Cymreig sydd ar Gyfiawnder,

10.6 Er bod mesuriadau gwell ar gael o ganlyniad i’r Ddeddf Anghenion Dysgu Ychwanegol yng Nghymru, nid oedd digon o dystiolaeth i benderfynu a yw hyn wedi gwella’r ddarpariaeth cymorth. Roedd data'n cael ei adolygu i weld a ellid ei ddadgyfuno.

10.7 Mae tystiolaeth hanesyddol ar gyrhaeddiad addysgol, yn enwedig ar gyfer Sipsiwn Roma a Theithwyr, yn dangos anghysondebau sylweddol rhwng grwpiau. Mae bylchau hefyd rhwng merched Gwyn Prydeinig a bechgyn ac yn ôl cefndir economaidd-gymdeithasol. Ond mae'n anodd cael data o ansawdd da ac ni all rhai gael eu dadgyfuno yn ôl ethnigrwydd. Roedd hefyd yn bwysig edrych ar Addysg Bellach.

**Cam Gweithredu: Pennaeth Cymru i weithio gydag aelodau'r Pwyllgor i ddefnyddio eu rhwydweithiau i estyn allan i gymunedau Sipsiwn Roma a Theithwyr fel y bo'n briodol, gan gynnwys drwy eu cysylltiadau Maes Ffocws.**

10.8Byddai’n dda pe gallem gyrraedd dangosfwrdd data – offeryn rhyngweithiol – sy’n hidlo data i ddangos y sefyllfa yn ôl y Nodweddion Gwarchodedig, parth a daearyddiaeth.

**Cam Gweithredu: Ailgylchredeg y penodau ar ôl golygu copi er mwyn sicrhau bod y negeseuon yn glir.**

# **11. Cynllun Ymgysylltu â Rhanddeiliaid Pwyllgor Cymru (CCHD PC 66.07 ac Atodiadau A-C)**

11.1 Nododd yr aelodau fod pum digwyddiad wedi'u trefnu ar hyn o bryd, dau yn bersonol a thri yn rhithiol; byddai'r pynciau'n cael eu llywio gan flaenoriaethau yn y Cynllun Busnes.

11.2 Dywedodd Ruth Coombs fod yr aelodau wedi cytuno i ddychwelyd Ffurflen Ymgysylltu wedi'i chwblhau o fewn pythefnos i ddigwyddiad rhanddeiliaid.

# **12. Adroddiad Sicrwydd Pwyllgor Cymru (CCHD PC 66.08)**

12.1 Cyflwynodd Sarah Whelan y papur hwn.

12.2 Roedd yr Aelodau'n deall y byddai manylion ymgysylltu â rhanddeiliaid y Pwyllgor yn cael eu cynnwys yn yr Adroddiad Effaith ar wahân, a fyddai wedyn yn cael ei gyfuno â'r Adroddiad Sicrwydd hwn i lywio datganiad Pwyllgor Cymru yn yr Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon.

12.3 Gofynnodd yr aelodau i'r ystadegau presenoldeb gael eu gwirio cyn eu cyflwyno.

**Cam Gweithredu: Y Tîm Llywodraethu i wirio ystadegau presenoldeb a'u diwygio yn ôl yr angen.**

# **13. Bil Diogelwch Ar-lein (CCHD PC 66.09)**

13.1 Cyflwynodd Robert Bancroft y papur hwn. Dywedodd fod y Mesur Diogelwch Ar-lein yn mynd trwy Dŷ'r Arglwyddi a bod y Comisiwn wedi cyhoeddi papur briffio ar gyfer yr ail ddarlleniad. Bu rhai newidiadau sylweddol i'r Bil ac mae’r Comisiwn yn parhau i fonitro cynnydd a diwygiadau. Mae gwaith hefyd yn parhau gydag OFCOM ar yr hyn sy'n digwydd pan gaiff y Bil ei basio i sicrhau bod egwyddorion cydraddoldeb a hawliau dynol yn cael eu hymgorffori yn eu gwaith.

13.2 Holodd yr aelodau pa brif welliannau y byddai’r Comisiwn yn eu cefnogi, gan nodi y bu awgrym o ombwdsmon nad oedd yn cyd-fynd yn llwyr â’n cyngor gwreiddiol ond y gallwn yn awr argymell eu cefnogi.

13.3 Holodd yr Aelodau ymhellach am y cydadwaith rhwng rhyddid mynegiant a throseddau casineb, gan ofyn a fyddai Llywodraeth y DU yn cael ei hannog i alinio ag adolygiad Comisiwn y Gyfraith, yn enwedig yr argymhelliad am drosedd newydd o ysgogi casineb yn ôl rhyw neu rhywedd.

13.4 Cytunodd yr Aelodau y dylai safonau ymddygiad ar-lein ac all-lein fod yr un fath ac yn cael eu lledaenu'n eang.

# **14. Sganio’r Gorwel**

14.1 Nododd yr aelodau fod LlC yn myfyrio ar y cyhoeddiadau gofal plant yn y datganiad cyllideb diweddar ac y byddant yn ymateb pan fydd eu dyraniad cyllideb yn hysbys. Roedd Tîm Cymru wedi rhoi tystiolaeth ysgrifenedig a llafar i bwyllgor perthnasol y Senedd.

**Cam Gweithredu: Pennaeth Cymru i roi gwybod i aelodau am unrhyw ddiweddariad gan Lywodraeth Cymru ar ddarpariaeth gofal plant.**

14.2 Dywedwyd wrth yr Aelodau bod Cynghrair Hiliol Cymru yn cynnal digwyddiad i lansio adroddiad ar Hiliaeth mewn Cyflogaeth ar 30 Mawrth 2023 a allai hysbysu data'r Adroddiad Statudol.

**Cam Gweithredu: Pennaeth Cymru i rannu gwahoddiad Cynghrair Hiliol Cymru gyda’r aelodau.**

# **15. Unrhyw Fater Arall**

15.1 Gan mai hwn oedd cyfarfod diwethaf Geraint Hopkins, diolchodd y Cadeirydd iddo am ei gyfraniadau i’r Pwyllgor yn ystod ei gyfnod yn y swydd. Diolchodd Geraint i'r Cadeirydd a'r swyddogion am eu cefnogaeth frwd yn ystod ei gyfnod fel aelod.

15.2 Heb unrhyw fusnes arall, daeth y Cadeirydd â’r cyfarfod i ben, gan hysbysu y byddai’r cyfarfod ffurfiol nesaf ar 7 Mehefin 2023 gyda’r digwyddiad rhanddeiliaid yn cael ei gynnal ar 27 Ebrill 2023.